1

कृपया इस पत्र का उत्तर देते समय पत्र की संख्या और तिथि अवश्य लिखिये।

तार का पता–'सम्मेलन' इलाहाबाद
डाक का पता– पोस्ट बाक्स नं० ११

हिन्दी साहित्य सम्मेलन, प्रयाग

[सन् १८६० ई० के २१ वें ऐक्ट के अनुसार रजिस्टर्ड संस्था]

Allahabad.

मिति सौर संवत् २००

पत्र संख्या ५०७८

ता० 8-9. 48. १९४

My dear Dr. Roerick,

I have just returned from the Upper Sutlaj. It was very pleasant journey and greatly helped my health. I have not yet decided about the place in the Himalayas where I can spent my Summers. I heard that in the ~~Koo Cull~~ Kullu Valley there are some residensial quarters available for sale. Is it so? When are you returning to Naggar. What is your future programme. I am busy with the work of compiling Hindi terminologies for the Scientific terms.

Sincerely Yours
Rahula Sankrityayana

HINDI SAHITYA SAMMELAN

Technical Dictionary Section. **Allahabad.**

Date 1 October, 1948

My dear Dr. Roerich,

Received your letter. Many thanks for your suggestion about the treatment of the diabetes. I am very careful and purposely avoiding Insulin. The Himalayas do good for me.

I think, very soon Kulu valley will return to normal. The menace of Pakistan will not last long and the economic life of the valley is bound to be improved. For the time-being if the activities of the Institute are shifted to Kalimpong or Gantok, there is no harm. But, I don't think you can get a better place for the work.

(2)

Anyhow, if you shift the Institute to some other place, my Co-operation will be always there. But I have decided for the Western Himalayas. This year I am going to Ani on the Simla-Kulu road.

Yes, you should include Dr. B.C. Law & Prof. S.K. Chatterji. Another name which I have to suggest is that of Pt. Ksetresh Chandra Chattopadhyaya of the Allahabad University, whose interests are in Indological studies are as varied as deep.

In a monastery in village Lippa (Chini Tahsil) they have got already new Kanjur from Lhasa and Dergi edition of Tanjur is on the way. There will be no difficulty in utilizing these collections and even taking loans will be possible

3

HINDI SAHITYA SAMMELAN

Technical Dictionary Section. Allahabad.

(3)

Date..................19

It is eight day's journey from Kulu to Lipopa.

At present I am present with the Administrative Dictionary of the Hindi Sahitya Sammelan which is just coming out of the press. After the publication of the work, we are going to take the big task of preparing Technical Dictionary of all the Applied Sciences, Fine Arts, Philosophy and Sociology.

We also ~~propose~~ intend to prepare Russian text books with Hindi. But the difficulty is about the Press. If somehow or other a Russian typewriter can be

(5)

~~Secured~~ our work can be done through 'Cyklostyle machine.

Sincerely yours

Rahula Sankrityayana.

P.S. Mr. Agarwal has already sent the printed form, of the book, with his difficulties about the paper. R.S.

Herne Cliff, Happy Valley
Mussoorie, 3.8.54

My ~~dear~~ Dr. Roesrick,

The above is now my permanent address. I have purchased this house and since last month I am living here. Many thanks for the "Blue Annals." How is the mother and all family. Convey my best regards. Here in my neighbourhood — which is very calm & quite a mile from the shopping centre — there are some very decent & cheap (50 to 70 thousand rupees) houses. I don't know you require any; ~~but~~ ~~now cease~~ the work is going well.

Yours

Rahula

POST CARD

ADDRESS ONLY

INDIA POSTAGE

9 PS

9 PS

KALIMPONG
DELY.
7 AUG. 50
8 30 A.M.

SAVOY HOTEL
3 AUG 50
MUSSOORIE

Dr. George Roerich

Crookety

Kalimpong

(Darjeeling).

राहुल सांकृत्यायन

हार्नक्लिफ, हैपीवेली
मसूरी, तिथि २५-१२-१९५०

5

My dear Dr. Roerich,

Happy ~~X~~ Xmas greetings.

I wrote many letter, but did not received any from you. How are you and your mother and other members what about the second volume of the Blue Annals? If it is out, I want one.

Rashtra Bhasha Samiti (Wardha) is going to publish several books on the language teaching through Hindi. French स्वयंशिक्षक is already in the Press. ~~They~~ need a a Russian ~~swayam~~ स्वयंशिक्षक (complete in one volume), Hindi swayamśikshak to (through Russian) also dictionary, grammar etc. In the स्वयंशिक्षक, first ~~half~~

There should be graded lessons, with little explanation about grammar, then bilingual text from Russian authors. Can you take the preparation of first part, of course Hindi rendering I will do and also second half.

With best regards.

Yours

Rahula Sankrityayana

POST CARD

ADDRESS ONLY

KALIMPONG
27 DEC 50
5 30 P.M.

Dr. George Roerich

Crookety

Kalimpong

Dist Darjeeling.

[illegible] 4th Mar.

Mussoorie
27-3-53

My dear Doctor,

It is long time since, I did not receive any news from you.

Three of my important books: "बौद्ध संस्कृति" (Spread of Buddhism in the world), "मध्य एशिया का इतिहास (The history of Central Asia 2 vols and "हिमालय परिचय 1-3 - गढ़वाल-कुमाऊँ-नेपाल" are still in the press, a b are wholly printed, but owing to laziness or carelessness of the publisher they are still kept there.

You will be please to hear, that the Sanskrit text of the Bhashya of Pramana vārtika (by [illegible] - [illegible]) has been printed, ~~by~~ and Jayaswal Institute, Museum, Patna is soon going to publish it. Some other Sanskrit Mss. of Tibet are also going to be publish by the same institute. Along with Sanskrit, I brought several hundred of Tibetan Mss., some of them have historical importance. The Institute, it's director Dr. A. S. Altekar and Bihar Education secretary Sri J. C. Mathur I.C.S. are taking more than ordinary interest in these works. I do not know, if you have time, to take the translation work of some of the important Tibetan Mss. dealing with the Tibetan history.

6

I am preparing to write a romance of the famous Indian traveller and scholar Narendra Yashas (born 518 a.d. at Udyana, and died 589 at Chhang-an, China). He ~~has~~ travelled up to Ceylon in the south, then in 551 he left his homeland for China. After entering Sing-kyang, he found the way to China blocked by the incessant war between Jwen-jwen (Avar) and ~~Turk~~ Turks, so instead of going East he ~~on~~ walked ~~for~~ towards North in the eternal homes of nomads. and five years he roamed in the felt tents of Turks and Avars, and reached the big lake Nia (or present Baikal); After the road was over he went to China, and first settled in Yeh (the capital), for twenty years (557-77), then revolution and reaction forced him to hide for 3 or 4 years, till the Suis established ~~and~~ a new dynasty, which united China. From 581 to 589 Narendra lived in the capital city of Chhang-an.

He translated several Mahayana sutras in to Chinese.

you have travelled and seen the same
of the countries which Narendra traversed
in the north, and wrote in your book.
Will you spare your book for a few months
that I can take notes. I am making
him travell through Kucha, Hami, Barkul,
Santohu, Chaganuor, Aramoja, Ultsutai,
π Selinga, Baikal, Chita, Kyakhta, Ulanbatur,
Chaganuor, Koussinor, Kalgan, Ban-Din,
Yeh — of course many of the modern
places were not in existent then, or
were known by another name. If
any book containing information
about the terrain and climate is with
you, please also send them.

Convey ~~also~~ my best regards
to your mother and family.

sincerely yours
Rahula Sankrityayana

First fold here

INLAND LETTER

NO ENCLOSURES ALLOWED

POSTAGE
INDIA

Dr. George Roerich
Crookety
Kalimpong
(W. Bengal)

Third fold here

Second fold here

Sender's name and address :—
Rahula Sankrityayana
Happy Valley
Mussoorie

KALIMPONG
4.30 PM
22 IV 53

To open cut here

INDIA SECURITY PRESS, NASIK ROAD.

हैपीवेली

मसूरी 30-7-53 १९५

7

My dear Dr. Roerich,

I have two copied MSS. of "འཛམ་ གླིང་ཆེན་པོ་ [illegible] & "[illegible]" with me here. If you want to have any use of them, I can send them to you.

As an information: There is a very fine two storied bunglow, with five flush bathroom a dozen room for sale here just next door. Owing to fall of prices, and also the Anglo-Indian ladies – the owners – condition they are ready to sell it for 25000/- only.

My "History of C. Asia" is now in very slow progress, that also in II volumes, I have to find out another publisher as the first one is in difficult finacial condition.

Please convey my best regards to your mother & family.

Sincerely yours

Rahula Sankrityayan

CHARLEVILLE HOTEL MUSS

9 30 AM
3 VIII 53

Dr. George Roerich

Crickety

Kalimpong

(W. Bengal)

Nepal 17.11.56

GR 22 XI

My dear Dr. Roerich,

I reached here on the 13th, according the plane. more than hundred delegates came from different part of the world. I was very pleased to see my friend Geshe Sherab Gyamcho, who is the president of All China Buddhist Association, and the leader of the delegation consisting more than a dozen Buddhist. I had long talk with him about the research & editing of the texts. Today I am again going to see him.

There are two Buryat lamas from USSR. the elder is Yeshe Dorje, very polite & pleasing simple personality, who can talk a little Russian, and no Tibetan. They wanted him to speak. He asked me about it, I told him what was proper for the occasion. Dr. Malalasekhar, announced that I will translate the speech. Of course I did, but as you know, I do not know even ABC of Mongol. Of course there were difficulty, but it worthwhile.

I will leave Kathmandu on the 21st, for Lumbini, and in the same day, I will catch the railway. I am not sure, but it is possible that I may visit Jetavana & Kusinara, before going to Allahabad. Please write to me here (Care Dr. B.N. Prasad, Lauther Road, Ally).

Please continue the translation, we have to finish it by this winter. Let know the progress of the stupa.

I am quite well, children & wife went to Mussoorie from Benares. Greetings to Raya.

sincerely yours

Rahula Sankrityayan

पहले यहाँ से खोलिये ←

अन्तर्देशीय पत्र

इस पत्र के अन्दर कुछ न रखिये

POSTAGE
1½ As INDIA १½ आना

Dr. George Roerich
Crookety
Kalimpong
India

पहला मोड़

तीसरा मोड़

दूसरा मोड़

भेजने वाले का नाम और पता :-

KALIMPONG
20-11-56
4 30 PM

9

All China
c/o Buddhist Association
Peking 22.6.58

My dear Dr. Roerich,

To day I reached here. I was invited by the above Association for two months. I will try to get permission for my Tibetan research. Perhaps I wrote about it.

I have a great mind to come to Moscow, and we both finish the translation of Pramāṇavārtikam. I do not know how far it is possible. Try, and arrange for the invitation from the Academy. If it is possible, send a wire to on the above address.

More afterwards.

Yours
Rahula Sankrityayana

राहुल सांकृत्यायन
हर्नक्लिफ, हैपीवेली
मसूरी ता०......१९५ .
६-६-५७

प्रिय डाक्टर साहब,

आपका पत्र मिला । संस्मरणके लिये निम्न पंक्तियां भेज रहा हूं:—

देवी एलना रोयरिकके बारेमें तरह-तरहकी बातें परिचय न रखनेवाले लोग कहते हैं । यह ठीक है, कि वह एकान्तप्रिय महिला थीं । ~~ध्यन~~ ध्यान-साधना और दर्शनकी ओर उनकी विशेष रुचि थी । इसी कारण वह मितभाषी ही नहीं, बल्कि कम मिलती-जुलती थीं । पर, मिलनेपर उनके स्वभाव और उनकी बातचीतको देखकर कोई आदमी अत्यन्त प्रभावित हुये बिना नहीं रह सकता था । पहली बार मुझे उनके दर्शनका सौभाग्य १९३७ की गर्मियोंमें हुआ था — आजसे बीस वर्ष पहले । ~~कुल्लूकी नग्गिरकामें~~ कुल्लू-उपत्यकामें नगर बड़ा ही रमणीय स्थान है । वहांका उरुष्वती आश्रम तो देवदारके घने जंगलोंमें होनेके कारण और भी जादू जैसा आकर्षक मालूम होता था । महान् कलाकारने इस स्थानको पसन्द करके अपनी सुरुचिका परिचय दिया था । उस समय देवी एलना, महान् कलाकार और उनके दोनों योग्य पुत्र — डा० जार्ज रोयरिक और चित्रकार श्वेतस्लाव रोयरिक — वहीं मौजूद थे । मुझे दो-एक दिन रहनेका अवसर मिला, और कामके कारण चला आना पड़ा । देवी एलनासे ~~भोजन भोजन~~ का भोजनपर ही दर्शन हुआ । उनके देखने हीसे मालूम होता था, कि चारों ओर आनन्द और प्रसन्नताका वातावरण फैला हुआ है । मैं इसके बाद ही रूस जानेवाला था, इसलिये वह वहांकी ~~बातें~~ कितनी ही बातें बतला रही थीं । और साथ ही विशेष भोजनकी भी प्रशंसा करती हुई उसे मेरी ओर बढ़ा रही थीं । उस समय भी उनकी आयु साठसे ऊपर रही होगी, लेकिन अवस्थाका पता केवल उनके श्वेत केशोंसे ही लगता था ।

फिर उससे बारह ~~ब~~ वर्ष बाद उनके ~~दस~~ दर्शन हुये, और यही अन्तिम दर्शन था । १९४९ में मैं एक वर्ष कलिम्पोंगमें रहा । इसी साल डा० जार्ज रोयरिक

राहुल ~~प्रकाशन~~
हैपीवेली,
मसूरी, ता०

अपनी पूज्य माताके साथ वहीं रहनेके लिये आ गये। महान् कलाकार अब जीवनगत हो चुके थे। अपने प्रिय तथा यशस्वी पतिके चरम विछोहका प्रभाव देवी एलनाके ऊपर पड़ना जरूरी था। पर, उन्हें अपने ज्येष्ठ पुत्र जैसा मातृभक्त पुरुष मिला था। इस समय मुझे और भी उन्हें नजदीकसे देखनेका अवसर मिला। कितनी ही बातों पर चर्चा चलती थी। रूसके प्रति अटूट प्रेम और रूसी जातिका उचित अभिमान रौयरिक-परिवारके नस-नसमें भरा था। बोल्शेविक-क्रान्तिके परिणाम-स्वरूप उन्हें अपना देश छोड़ना पड़ा। किन्तु वह कभी रूस-विरोधी नहीं हुये। उल्टे रूस भूमिसे दूर होनेके कारण उनका प्रेम और सौहार्द कई गुना बढ़ गया था। दुल्लूकी बात मुझे याद आती है। उसी समय एक सोवियत विमान इतिहासमें ~~पहले~~ पहली बार रूससे उत्तरी ध्रुव पार कर अमेरिका पहुंचा था। सारा परिवार उसके लिये हर्षोल्लास मना रहा था। देवी एलना भी उसमें शामिल थीं। सचमुच इतिहासमें रूसी जाति एक अद्वितीय स्थान रखती है। पिछले ढाई हजार वर्षोंका इतिहास साक्षी है, कि यह जाति सदासे अदम्य शूरवीर रही है। स्वतन्त्रताके लिये सब तरहकी कुर्बानियां की है और शत्रुओंके मनोरथको सफल होने देना उनके बसकी बात नहीं थी। रूस या सारी स्लाव जाति प्राचीन शक जातिकी सन्तानें है। ईसा-पूर्व पांचवीं-छठी शताब्दीमें शक दन्यूबसे ह्वांग हो तक फैले हुये घुमन्तू थे, इसलिये इतनी विस्तृत भूमिमें फैल सकती थी। पारसीक सम्राट् कोरोशने पूर्वी शकोंको दबाना चाहा। वह मध्य-एसियामें सिर-दरियाको पार कर उनकी भूमिमें भी पहुंच गया। पर, इस विश्वविजेताको अपने प्राणोंको खोनेके सिवा कुछ हाथ नहीं लगा। उसके यशस्वी उत्तराधिकारी दारयोशको पश्चिमी शकोंके सामने भी असफलता स्वीकार करनी पड़ी। मुझे तो इतिहासमें कोई समय नहीं मालूम होता, जब कि इस जातिने अपने इस गुणको खोया हो। मंगोलोंके समय अधीनता ~~स्वीकार~~

11

राहुल प्रकाशन
हैपीवेली,
मसूरी, ता०

स्वीकार करना थोड़े ही दिनोंके लिये हुआ । और उसमें भी उसे अपनेको एकताबद्ध करनेके लिये बड़ी अच्छी तरह इस्तेमाल किया ।

पिछली दो शताब्दियोंमें कला, साहित्य और विज्ञानके क्षेत्रमें रूसी जातिकी देनें अद्वितीय हैं, जिन्हें कहनेकी अवश्यकता नहीं । अपनी ऐसी जाति और इतिहासका अभिमान न करना आश्चर्यकी बात होती । देवी एलना रूससे बाहर थीं, बाहर ही हिमालयकी गोदमें — कलिम्पोंगमें — उन्होंने शरीर भी छोड़ा । पर, रूस हमेशा उनके सामने रहता था । शायद हिमालयके शीतल स्थानको देखकर उन्हें रूसका कोई खण्ड याद आता था । वह

वह आध्यात्मिक और धार्मिक ~~रूसमें~~ रुचि रखनेवाली महिला थीं । पर, संकीर्ण अर्थों में नहीं । उनके सबके प्रति स्नेह और सौजन्यको देखकर याद आता था एक बोधिसत्वका परोपकारमय जीवन । यदि यह न होता, तो उनकी साधना और विचारका फल क्या था ? उन्हें प्राच्य संस्कृतिसे भी बहुत प्रेम था । और इसीका परिणाम था, कि शरीर छोड़नेपर उनको दफनाया नहीं, जलाया गया । उसकी अर्थीको उठानेवाले कलिम्पोंगके बहुत से बौद्ध और दूसरे नेता थे । उनके स्मारकके तौरपर पुत्रोंने एक सुन्दर स्तूप निर्माण कराया । यह उनकी इच्छाके अनुकूल ही हुआ ।

एलना देवी ऐसी महिला थीं, जिन्हें देखनेवाला, थोड़ा भी परिचय प्राप्त करनेवाला कभी भूल नहीं सकता । वह अपने शील, रूप और गुणोंमें मानवी नहीं, देवी मालूम होती थीं । अर्थात् लोकोत्तर मानवी ।

राहुल सांकृत्यायन

12

Dehradun 4.3.59

13

My dear Dr. Roerich.

On 9th Nov. I returned to India. My wife & two children also went to China after hearing the news of my heart attack. In Nov. last I was also attacked by typhoid. Now my health is normal. You will pleased to here that my book "History of Central Asia" (Hindi) was considered the best book of the year in Hindi by Sahitya Akadamy. Now I was compiling a Tibetan Hindi Dictionary for the Academy, hope to finish next year. In the mean time I want to revise & my ~~Sanskrit~~ Tibetan-Sanskrit Dictionary if some publisher or institution is ready to publish it.

Heart attack is a warning I know, so I don't want to leave any work unfinished.

Sender's name and address :-

Rahula Sankrityayan
193, Old Dalanwala
Dehradun
India

Dr. G. N. Roerich
Indo-Tibetan section
Oriental Institute
Академия Наук
Moscow
U.S.S.R.

BY AIR MAIL

हवाई पत्र

AEROGRAMME

NO ENCLOSURES ALLOWED

First fold here

Second fold here

Third fold here

To open cut here

Please let me know about your scientific activities.

Sincerely yours

Rahula Sankrityayana

Kelania, I8-I0-59

My dear Dr. Rerik,

I was very pleased to receive Your letter dated 8X. I reached here on the 28 IX . Our friend Sri ananda Kausalyayaha Is here as a professor of Hihdi. another friens of ou rs Dr. S~~8~~/ santi Bhikshu Sastri is very soo- n expected here as a head of Sanskrit D. He has very lately reterned from Leipzig after 3 years. So I am not alone. I did not brihg the children, becouse of there educatin, and al- so from the consideration : there mother has got her Ph.D. this year from Agra Univ. Shi expect to get a job in darjeeling Coll. We have got a house in there, sale deed is going to be registered this month.

Arrangement of printig of my Tibeten_Hindi Dictionory has been done with Buptist Press. By the end of Nov. I have to send first instalment of the Press copy . Please send the proof copy as soos as possible.

It is great pleasor to here that works of so many years and hard labour are coming out very soon. I hope your uhique scholership of Tibeten laguage and literature, also of mongol and Indology will be fully utilised only there . After the departur of akademik Stherbatsky the Indo-Tibeten researches were very down. I hope and am sure that the scholorship of your country is going to take its first place.as it was in time of Mineev and Stcherbatsky . I am happy to here ,that Bibilothica Buddhica is going to be revived. It8s cultural v value also scientific value is great. We must fix the qouta o of translation of P.V., if it is to be compleated in a reasonable time. I did not see your momnograf on Amdo dialect. we have got some publicition of Tucci, but not ypur monograph. I wrote to Dr. Altekar about Chag Lochavai namther, and again goihg to write . They are un.necesarly slow . Gunaprabha's vinayasutra, edited by me, was compleatly printed by 1947, but it is yet not published .

Gangtog institute is functioning, so I heard, but what they are doing ,I did not here. Sahitya akademy people asked me to write a substential article for Ravindra centenery, but I have not the necessery meterial here. If you can spare some time for it I can write them.

My health is not bad, diabetise is old companion for which I am taking daily German pills, heart is not troubling me now-a days.

With greetings to all,

sincerly yours

Rahula Sankrityayana

To open cut here

BY AIR MAIL

PAR AVION

AEROGRAMME

AIR LETTER

МЕЖДУНАРОДНОЕ

CEYLON

40 40

И.Н. Рерих

dR. d Dr. I.N. Rerik

Lenin Prosp.

Ленинский

62/I, uli. 35

пр. 62/I

Moscow (U.S.S.R.

кв. 35

Second fold here

Prof.Rahula Sankrityayana

Sender's name and address: Dean. Head of Philosophy Deptt.

Vidyalankara University (Kelaniya

Ceylon

IF ANYTHING IS ENCLOSED THIS LETTER

MAY BE SENT BY ORDINARY MAIL

Vidyalankara University,
Kelaniya (Ceylon).
19. XI. 59

15

My dear dDr. Dr. Roerik,

Excuse me, for disterbing you . The first ens tallment of My Tibeten dictionery is going to the press (Buptist Mission) next weak. They sa say, it will take four years to comleat it . I want to finish the press copy by the end of April next . When the proofs come, I will send a copr of it .

Beside the teaching of philosophyI am doing some research work too. It is, for the present the devolopment of the Sinhalese langua ge and alphabates .

some years back , I had an idea to bring out a by_lingual (Sanskrit and Tibeten)taxts of the five great taxt_books, which are tought in Depung and other Tibeten gonpas . " Madhyamak avatara is not available in Sanskrit, but it can be replased by M. karika . Is it possible to bring it out, through Bib.Bud. ?

The climate here is worm, but there is no

adverse effect of it on My health

With best regards,

Yours

Rahul G

P.S. How to get the journal of Your Intt. for Our Library ?

First fold here

16

BY AIR MAIL

AEROGRAMME
AIR LETTER

МЕЖДУНАРОДНОЕ

Dr. George Roerick
Др. Рерик И. Н.
Институт Востоковедения
Артянский пер. 2
Moscow
U.S.S.R.

Second fold here

Sender's name and address:-

Prof. Rahula Sankrityayana
Dean & Head of Philosophy Dept.,
Vidyalankara University,
KELANIYA (Ceylon).

IF ANYTHING IS ENCLOSED THIS LETTER
MAY BE SENT BY ORDINARY MAIL.

Approved by the Postmaster General Ceylon-GA. 58/350W.

17

BY AIR MAIL

AEROGRAMME
AIR LETTER

МЕЖДУНАРОДНОЕ

Dr. Geo. J. N. Roerick
Oriental Institute
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
Армянский пер 2
МОСКВА
MOSCOW
U.S.S.R.

Рерих

<— Second fold here —>

Sender's name and address:-

PROF. RAHULA SANKRITYAYANA,
DEAN & HEAD OF PHILOSOPHY DEPT.,
VIDYALANKARA UNIVERSITY,
KELANIYA, (CEYLON.)

IF ANYTHING IS ENCLOSED THIS LETTER
MAY BE SENT BY ORDINARY MAIL.

Approved by the Postmaster General Ceylon-GA. 58/350W.

18

about the pioneers.

with best regards

by

Rahula Sankr.

Kelaniya
17-12-59

My dear Dr. Roerich,

Perhaps you did not receive my letter.

My work is going on — 1/6 of the Tibetan Hindi Dictionary is sent to Calcutta. I think the press copy will be complete by April or May next. I wrote two letters to Dr. Altekar. Now Dr. Altekar is no more. He suddenly died at Patna on the 25-IX. I will write to institute again after some time.

Sahitya Akademi is bringing out a memorial volume for Tagore centenary. They want me to write an article about Tibetan studies. I wrote to you in my last letter. Perhaps you are too busy. If there is any literature about the subject in Russian, please send it at once. Russians were first in the field so must give some information

first fold here

отв. 28.II/60 19

Kelaniya, I6/ 2- 60

My dear Dr. Roerik,

The article on Tibeten studies for Ravindra Cenetry volume was needed by the end of this month, so I have to fifnish the article. In my vieu Russian were the first in this field . Semiplatinsk Tibeten MSS. were the first of the kind sent to Europe . I wrote. that some time In the second half of the eighteenth century, Tibetology began in Russia, but I have no referenc books to subcenciate it. 'Bibliography of Sino-Tibeten Languages ' is also silent. This book was published in I957 by Otto harrassowitz. According to it Schmidt(I839) was the first Russian. If you can give some information about the Russian Tibetologist, who preceded Csoma(I834) , I will be very obliged.

With kind regard,

Sincerely yours

Rahula Sankrityayana.

20

BY AIR MAIL

PAR AVION

AIR LETTER

AEROGRAMME

16 FE. 60

МЕЖДУНАРОДНОЕ

Dr. Jury N. Rerik,

Др Ю. Н. Рерик

Oriental Institute(Academy of Sciehnces

Ин-т востоковедения

(U.S.S.R.)

Armyanskii Pl.

MOSCOW U.S.S.R.

← SECOND FOLD HERE →

SENDER'S NAME AND ADDRESS Prof. Rahula Sankrityayana

VIDYALANKARA UNIVERSITY

KELANIYA (CEYLON)

AN AIR LETTER SHOULD NOT CONTAIN ANY ENCLOSURES; IF IT DOES IT WILL BE SURCHARGED OR SENT BY ORDINARY MAIL

A Newton Mill Production

MADE IN ENGLAND

FORM APPROVED BY THE POSTMASTER GENERAL No. 116